

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 78 (1987)

**Heft:** 21

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Heissluft von 20 bis 600 °C

zum Schrumpfen, Löten, Biegen, Trocknen und Kunststoff-Schweissen erzeugt das Heissluftgebläse «Leister-Ghibli».



Aufschrumpfen von Kabelmuffen mit dem Leister-Ghibli und aufgeschobenem Klappreflektor.

**Verlangen Sie kostenlosen Prospekt G 183**

**Karl Leister, CH-6056 Kägiswil**  
Telefon 041 / 66 00 77, Fax. 041 / 66 78 16, Telex 866 404

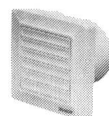
183

## Für Bad/WC-Venti zu ANSON:



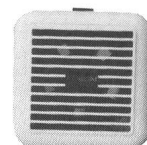
**Druckstarke ANSON UPR**

Bad/WC-Ventilatoren für Mehrfamilienhäuser ab 4 Geschosse. Leise. Putzbündig. 220 V, 130 m<sup>3</sup>/h, 250 Pa.  
Ab Fr. 325.—



**In aussenliegende Bad/WC**

ANSOMATIC Kleinventilatoren (Mauer- oder Fenstereinbau) montieren! 220 V, 110 m<sup>3</sup>/h. Mit Zeitnachlauf.  
Ab Fr. 145.—



**Kleinventilatoren ANSON AP**

Flach ohne Stutzen 156 × 156 und nur 46 mm tief. Auch für Bad/WC. 220 V, 100 m<sup>3</sup>/h, 50 Pa.  
Ab Fr. 127.—

**Fragen Sie uns an! ANSON AG 01/461 11 11**  
**Friesenbergstrasse 108 8055 Zürich**

**01/207 86 32**

Direktwahl zu Ihrem Zielpublikum.

Elektroingenieure ETH/HTL  
Leser des Bulletin SEV/VSE  
mit Einkaufsentscheiden

**Knurz-Notstromaggregate:**

## Wenn's Licht ausgeht, geht manchem ein Licht auf!

Planung von A - Z. Schlüsselfertige Lieferung und Montage von Netzersatzanlagen, Eigenstromanlagen, Spitzenlastanlagen und Dauerbetriebsaggregaten mit Wärme/Kraft-Kopplung. Dank Asynchrontechnik (selbsterregt) überlegene Eigenschaften im Betrieb, unempfindlich gegenüber Verbraucherrückwirkungen, Schiefast, Überlast, nichtlinearen Belastungen aller Art.

Knurz und gut!

**01 932 35 56**

**Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte.**



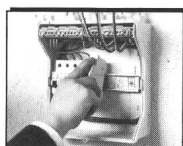
**panelectra**

PANELECTRA AG Usterstr. 181 8621 Wetzikon 4 Tel. 01/932 35 56

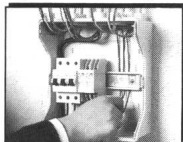
**neu**

## KG 90 - Kleingehäuse

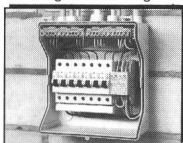
**Mehr Platz beim Montieren und Verdrahten**



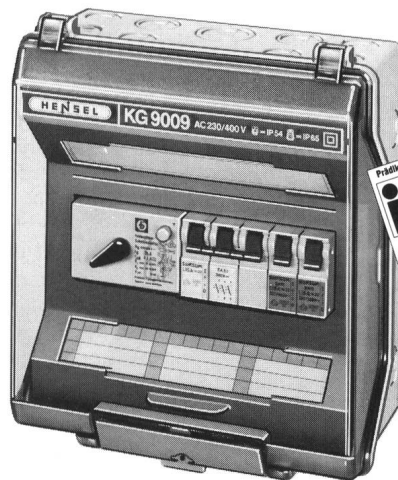
Anschlussräume in Anlehnung an DIN 43871. Dadurch viel Platz bei Montage und Verdrahtung.



Viel Platz zum Verdrahten auch seitlich und unter den Tragschienen möglich.



Saubere und übersichtliche Verdrahtung durch mehr Platz!



- KG 90 - Automatengehäuse 4,5 - 9TE
- KG 90 - Leergehäuse
- Auch bei Ihrem Grossisten erhältlich

**Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen**

**Imporex AG**  
Telefon 01 - 814 11 44

**8302 Kloten**  
Steinackerstrasse 29



## Swisscontact

Schweizerische Stiftung  
für technische  
Entwicklungszusammenarbeit

### Indonesia Polytechnic Project

In Zusammenarbeit mit dem indonesisch. Erziehungsministerium ist Swisscontact beim Aufbau von Technikerschulen engagiert.

Für unser Team am Lehrerausbildungszentrum in Bandung (Westjava) suchen wir einen

## Elektroingenieur HTL

der als Berater die Indonesier beim Aufbau der neuen Fachrichtung **Energietechnik** unterstützt.

#### Aufgabenbereich:

- Entwicklung des Ausbildungsprogrammes für die Technikerschulen
- Zusammenstellen der Lehrunterlagen für die Theoriefächer: elektrische Maschinen, Leistungselektronik, Regelungstechnik und Kraftwerktechnik
- Unterrichten von indonesisch. Lehrern in ein bis zwei Fächern
- Organisieren und Leiten der Ausbildung im Laboratorium für Elektromotoren, Transformatoren und Hochspannung

#### Anforderungsprofil:

- mehrjährige, breitgelagerte Erfahrung in der Industrie auf dem Gebiet: Elektromotoren und deren Steuerung und/oder Leistungselektronik und/oder Regelungstechnik
- Lehrerfahrung in Theorie und/oder Labor
- gute Englischkenntnisse, mündlich und schriftlich
- Initiative und Organisationstalent
- anpassungsfähig und kommunikationsfreudig

Wir bieten Ihnen einen Zweijahresvertrag mit Verlängerungsmöglichkeit zu zeitgemässen Anstellungsbedingungen.

Falls Sie an dieser herausfordernden Aufgabe interessiert sind, rufen Sie uns bitte an, damit wir Ihnen das Bewerbungsblatt zustellen können.

Swisscontact, Döltschweg 39, 8055 Zürich, Tel. 01 / 463 94 11

438

# Ihre Laufbahn.

Suchen Sie neue, interessante Aufgaben in grossen Projekten des öffentlichen Verkehrs?

Als dynamischer Dienstleistungsbetrieb suchen wir für leitende Stellen auf den Gebieten Beschaffung, Unterhalt und Betrieb von Schienenfahrzeugen einige jüngere Damen und Herren als

## Elektro- und Maschineningenieure ETH

Wir bieten Ihnen ein weitverzweigtes Arbeitsfeld, den Einblick in eines der grössten Unternehmen der Schweiz mit vielfältigen Verbindungen zur Privatwirtschaft und eine solide Grundlage für Ihre Laufbahn.

Interessiert? Rufen Sie uns an. Tel. **031 / 60 20 65**. Oder senden Sie Ihre handschriftlichen Bewerbungsunterlagen an die

443

Generaldirektion SBB  
Zugförderung und Werkstätten  
Bahnhofplatz 10 B  
3030 Bern



# Zellweger Uster

## Rundsteuerung

Unsere modernen Rundsteuersysteme werden weltweit erfolgreich für die Optimierung der Elektrizitätsverteilung eingesetzt. Als initiativer

## Projektierungsingenieur

analysieren und optimieren Sie Rundsteueranlagen in enger Zusammenarbeit mit unserer Entwicklungsabteilung und Unterverlieferanten. Zudem unterstützen Sie unsere Verkaufsingenieure, denen Sie zusätzlich geeignete PC-Software bereitstellen. Als

## Elektroingenieur

erwartet Sie ein sehr breites Einsatzgebiet in der Elektrotechnik mit interessanten Weiterbildungsmöglichkeiten. Wir orientieren sie gerne detailliert über diese Stelle und Ihre Möglichkeiten bei uns. Rufen Sie unseren Herrn R. Bergmann, Personalabteilung Produktebereiche und Verwaltung, an. Sie werden sehen, es lohnt sich.

440

Zellweger  
USTER

ZELLWEGER USTER AG  
8610 Uster  
Tel. 01 / 940 67 11 (int. 20 66)

# Von Roll·Habegger

Seilbahnen · Monorail · Monorack

Wir planen und bauen weltweit

## Seilbahnen und Monorails

Unsere Gruppe

## Elektromontage

bestehend aus 6 erfahrenen Fachkräften sucht ihren neuen

# Meister

Um seiner anspruchsvollen Aufgabe gerecht zu werden, benötigt er fundierte Kenntnisse in

- **Starkstrom sowie Leistungs- und Industrieelektronik**

Womöglich verfügt er auch über Erfahrung im - **Seilbahn-, Aufzugs- oder Kranbau.**

Wichtig ist uns sein Flair zum Führen einer kleinen Gruppe und zum Organisieren und Durchführen komplexer Montage- und Inbetriebsetzungsaufgaben in der Schweiz oder in Übersee.

Fühlen Sie sich angesprochen?  
Rufen Sie uns an! 033/ 21 99 88

434

Von Roll·Habegger  
Industriestrasse 2, 3601 Thun

**BENNINGER**

Wir sind ein mittelgrosses Maschinenbauunternehmen in der Ostschweiz. Für den Weltmarkt entwickeln und bauen wir Textilmaschinen und rüsten diese mit Gleichstrom- und Wechselstrom-Antrieben und den entsprechenden Antriebssteuerungen aus.

Zur fortwährenden Modernisierung und zunehmenden Automatisierung unserer Antriebssysteme suchen wir einen qualifizierten und an Neuentwicklungen interessierten

## Elektroingenieur ETH und HTL

**Fachrichtung Energie- und Antriebstechnik**

- für
- Auslegung von Antriebssystemen
  - Automatisierung von Antriebssystemen
  - Verknüpfung von Antriebssystemen mit mikroelektronischen Steuerungen und Regelungen
  - Synchronisierung von eigenen mit fremden Antrieben
  - Techn. Zusammenarbeit mit Lieferanten von Antriebssystemen
  - Messungen, Versuche und Erprobungen an Funktionsmustern, Prototypen und Baumustern

Wir arbeiten mit modernen CAD- und Entwicklungssystemen.

Sollten sie sich von unserer Aufgabenstellung angesprochen fühlen, erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung. Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Personalchef, Herr Hirter, und unser Entwicklungsleiter Elektrotechnik, Herr Zeller, gerne zur Verfügung.

**Benninger AG, 9240 Uzwil, Personalabteilung**  
Tel. 073 / 50 60 40, int. 346

441

**BENNINGER****STADTVERWALTUNG LUZERN**

Die **Städtischen Werke Luzern EGW** (Elektrizität, Gas, Wasser) suchen für Ihre Projektierungsabteilung einen

## Elektroingenieur HTL

Das anspruchsvolle Aufgabengebiet umfasst vor allem:

- Projektierung, Schemabearbeitung und Montageleitung von Steuerungseinrichtungen für die Werkanlagen
- Planung von Fernwirkanlagen sowie Erneuerung und Erweiterung der zentralen Netzleitstelle für Elektrizität, Gas, Wasser
- Lösung von Informatikaufgaben aus dem Energie- und Wasserversorgungsbereich

**Anforderungen:** Diese vielseitige und verantwortungsvolle Position, die dem Chef der Projektierung Elektrizität als Stellvertreter unterstellt ist, erfordert eine aufgeschlossene, initiative und kooperative Persönlichkeit mit Verhandlungsgeschick und Fähigkeit zu motivierender Zusammenarbeit sowie zur Bereitschaft zu Pikettdienst.

Eintritt nach Vereinbarung.

Wenn Sie sich für diese Stelle interessieren, erhalten Sie gerne Auskunft bei den Städtischen Werken Luzern, EGW, Industriestrasse 6, 6005 Luzern, Telefon 041/49 42 14 (Herr Rymann).

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Referenzen richten Sie bitte an das

**Personalamt der Stadt Luzern, Stadthaus, 6002 Luzern**

444

Mit dem Technologiewandel von der Elektromechanik zur Elektronik werden neu entwickelte, elektronische Apparate und Systeme für Energie- und Leistungsmessung sowie zur Datenerfassung ins Verkaufsprogramm aufgenommen.

Für den *Marktbereich Schweiz* suchen wir einen

**LANDIS & GYR**

## Verkaufstechniker

zur Einführung unserer TARIGYR-Tarifgeräte im Zählerbereich. Sie beraten Schweizer Kunden über unsere Produkte sowie den notwendigen PC-Einsatz.

**Wir bieten Ihnen:**

- ein neues, selbständiges Tätigkeitsfeld
- angenehme Kundschaft
- beratende Verkaufstätigkeit

Schweizer Bürger mit elektrotechnischer Ausbildung und PC-/EDV-Erfahrung laden wir gerne zu einem Gespräch ein.

Bewerberinnen und Bewerber schreiben uns oder rufen uns einfach an. Herr R. Tschupp von der Personalabteilung der

**LGZ Landis & Gyr Zug AG, 6301 Zug,**

freut sich, Sie kennenzulernen. Telefon 042 / 24 32 10.

INKZ 8015

436



Elektrizitätswerk  
der Stadt Zürich

**ENERGIEVERRECHNUNG  
+ KUNDENDIENST  
Abteilungsleiter(in)**

Zur Versorgung der Stadt Zürich sowie von Talschaften des Kantons Graubünden betreibt das Elektrizitätswerk der Stadt Zürich weitverzweigte Anlagen für die Produktion, den Transport und die Verteilung von elektrischem Strom. Rund ein Drittel der Energie stammt aus eigenen Kraftwerken im Bündnerland, ein Drittel aus Wasserkraftwerken, an denen die Stadt beteiligt ist, und ein Drittel aufgrund von Beteiligungen aus Kernkraftwerken in Bugey (F) und Gösgen. Mit gegen 800 Mitarbeitern und einem Umsatz von 420 Mio. erarbeitet das EWZ einen Reinertrag von rund 30 Mio.

Der langjährige Leiter der Abteilung Energieverrechnung und Kundendienst tritt in der ersten Hälfte 1988 in den Ruhestand. Seine Nachfolge ist zu bestellen. – Die Abteilung umfasst 60 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in drei Sektionen. Sie erfassen den Energiebezug der Vertrags- und Tarifkunden, bereiten die Verrechnung vor und klären Probleme im direkten Kontakt mit den Kunden. Ein neues einschlägiges EDV-System steht zur Verfügung. Für die Erfassung der Zählerstände wird zur Zeit ein neues elektronisches Gerät eingeführt. Ein wesentlicher Teil der Verantwortung für die guten partnerschaftlichen Beziehungen zwischen dem EWZ und seinen Kunden wird von dieser Abteilung getragen.

Wir suchen Kontakt zu kaufmännisch-administrativen Kadern mit gutem technischem Verständnis und nachweislich erfolgreicher Führungspraxis. Sie sind motiviert und fähig, die Verantwortung für den weiteren Ausbau einer sachlich und menschlich kundennahen Abwicklung zu garantieren.

Zur Abklärung des beidseitigen Interesses bitten wir um Ihr Curriculum vitae an H. H. Baumann, **MSL Schweiz AG**, Signaustasse 9, 8008 Zürich, Telefon 01/69 49 90 (Referenz-Nummer: 7144-A/S).

Der Name MSL bürgt seit 30 Jahren weltweit für absolute Diskretion. Wir machen keine Rückfragen und stellen Sie unserem Auftraggeber nur nach ausdrücklicher Absprache vor.



Management Selection Ltd. – **Internationale Unternehmensberater** – Suche und Auswahl von Führungskräften. Niederlassungen in: Australien, Belgien, Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Holland, Irland, Italien, Mittelost, Schweden, Schweiz, Südafrika, USA.

442

Verschiedene grössere Investitionsprojekte bieten einem jüngeren

## Elektroingenieur HTL

Gelegenheit, als Projektleiter an entscheidender Stelle seinen Beitrag zu deren erfolgreicher Planung und Realisierung zu leisten.

Die Hauptaufgaben bestehen in folgenden Verantwortlichkeiten:

- Erneuerung und Ersatz bestehender, veralteter Maschinensteuerungen in enger Zusammenarbeit mit Fremdfirmen und unserer Elektroabteilung
- Fachtechnische Unterstützung der Elektroabteilung
- Beratung und Unterstützung der internen Konstruktionsbüros in den Bereichen Elektronik und allg. Elektrotechnik
- Aus- und Weiterbildung unseres Elektriker-Teams
- Beihilfe an der Ausarbeitung von Pflichtenheften zwecks Einholung vergleichbarer Offerten
- Beratene Mitarbeit zur Lösungsfindung in allen Bereichen, wo in nächster Zukunft moderne Elektronik zum Einsatz gelangen wird, wie: BDE/PPS, Automatisierung, Prozessleitsysteme, allg. Vernetzungen, Mess- und Regeltechnik, Robotik

Daraus lässt sich das Anforderungsprofil wie folgt ableiten:

- Grundausbildung als FEAM, Elektroniker oder Elektromonteur
- Kenntnisse in Informatik und Erfahrung im Einsatz von frei-programmierbaren Steuerungen
- Gewillt, durch überdurchschnittlichen Einsatz und ständige Weiterbildung unser Werk auf den neuesten Stand der Technik zu bringen.

Wenn Sie sich für diese entwicklungsfähige und verantwortungsvolle, gut dotierte Aufgabe interessieren, senden Sie Ihre Unterlagen persönlich an unseren Herrn Dr. H. Lehnerr, der Ihnen auch gerne telefonische Auskunft erteilt.

**Eternit AG, 8867 Niederurnen, 058 / 23 12 85**

437



In

## Dallas

wird das

## Bulletin SEV/VSE

kaum gelesen

Doch sehr wohl bei uns!

**86%** der Leser sind Elektroingenieure ETH/HTL

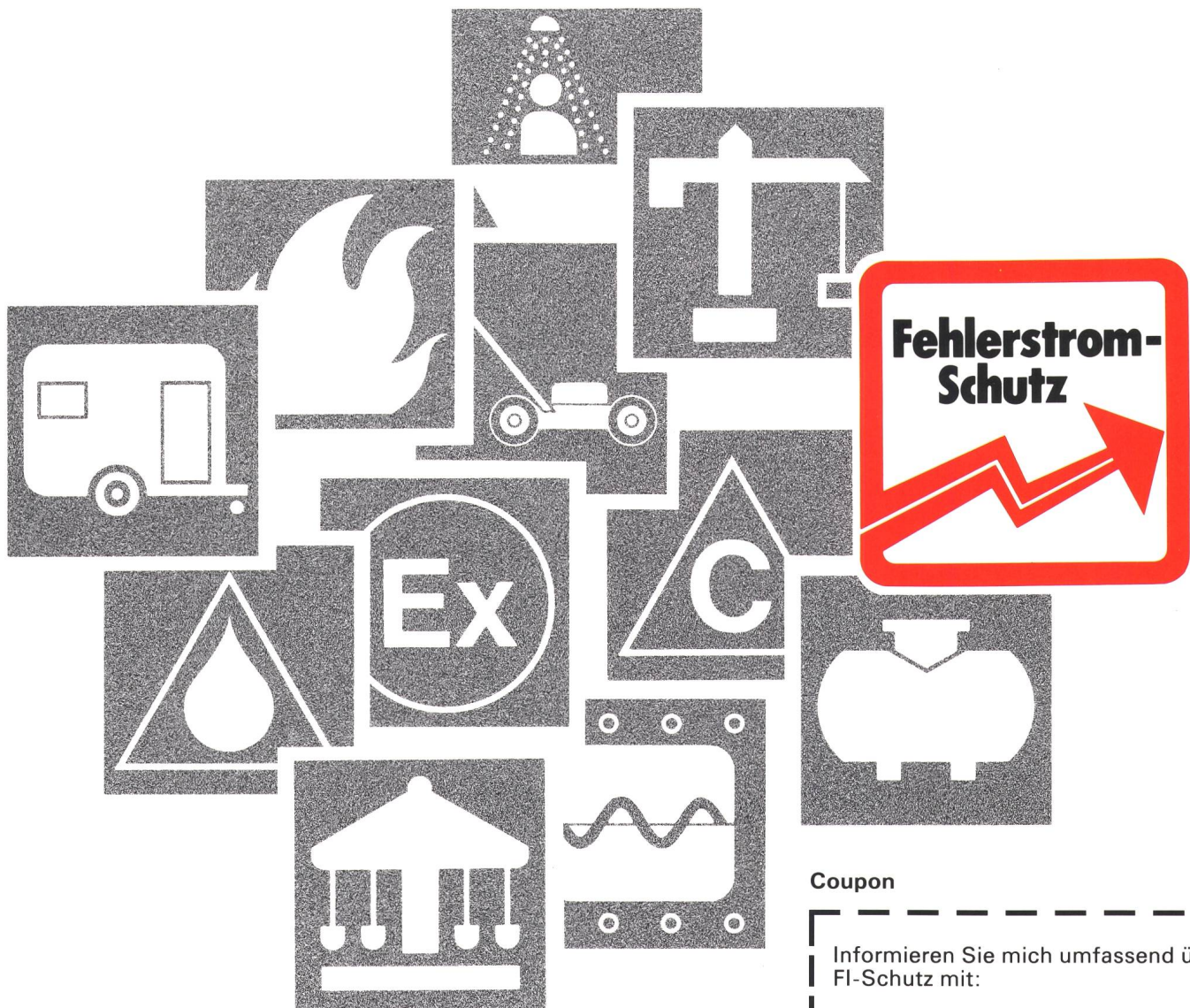
**91%** der Leser haben Einkaufsentscheide zu treffen

## IHR

Zielpublikum

Wir beraten Sie kompetent  
Tel. 01/207 86 32

# Bieten Sie mehr und besseren FI-Schutz, als die HV verlangt: mit dem grossen FI-Sortiment von CMC



Wenn es um die Sicherheit von Personen, Sachen und Objekten geht, ist FI-Schutztechnik von CMC erste Wahl. Die zukunftsorientierten FI-Schalter und die Sicherheitssteckdosen SIDOS® zeichnen sich durch hohe Präzision, Fertigungsqualität und Langlebigkeit aus.

Das grosse FI-Sortiment von CMC erlaubt die individuelle Anpassung auch an spezielle Schutzaufgaben, genau nach den Anforderungen und Wünschen der Kunden.

Bieten Sie mehr und besseren FI-Schutz, als die HV verlangt: mit dem grossen FI-Sortiment von CMC.

Interessiert? Dann schicken Sie einfach den ausgefüllten Coupon an  
CMC Carl Maier + Cie AG  
8201 Schaffhausen

## CMC

CMC Carl Maier+Cie AG, Schaffhausen  
Apparate Systeme Anlagen

### Coupon

Informieren Sie mich umfassend über FI-Schutz mit:

- Übersicht: FI-Apparate
- Sonderdruck: Vorgeschriebene FI-Anwendungen (HV 41 255)
- Handbuch: Sicher schalten und schützen
- Sonderdruck: FI-Schutz gestern, heute, morgen
- Sonderdruck: Fehlauflösungen von FI-Schaltern
- FI-Schalter in Kombination mit Überspannungsschutz

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

## Die nächste Generation wird sich wunder



SF<sub>6</sub>-Mittelspannungsanlagen PG 100 genügen höchsten Anforderungen an Betriebssicherheit, Wartungsfreiheit, Langlebigkeit, Umweltunabhängigkeit und Personenschutz. Noch nach Jahrzehnten wenn unsere Generation längst im Ruhestand steht, werden sie sicher und zuverlässig ihre Aufgabe erfüllen.

Drei Gründe sorgen dafür, dass Sie SF<sub>6</sub>-Anlagen einbauen und praktisch vergessen können.

### 1. Vollkommen wartungsfreie Vakuum-Schaltrohren.

Unter normalen Betriebsbedingungen funktionieren sie während ihrer gesamten erwarteten Lebensdauer einwandfrei.

### 2. Hermetisch gekapselte SF<sub>6</sub>-Isolation

Das macht die ganze Anlage unempfindlich gegen jegliche Umwelteinflüsse wie Staub, Feuchtigkeit und andere klimatische Störfaktoren. Interne Überschlüsse durch Schmutz oder Kleintiere sind ausgeschlossen. Und das bei absoluter Berührungssicherheit. Zudem wird, verglichen mit konventionellen Anlagen, das benötigte teure Bauvolumen weit mehr als halbiert!

### 3. Einzigartiges Konstruktionskonzept von Sprecher Energie.

Dazu gehören oben angeordnete, leicht zugängliche Abgänge nach oben, nach hinten oder – und zwar ohne Kabelkanäle – nach unten! Ob Innen- oder Außenanschlussstecker für Kunststoffkabel, ob kontaktierungssichere Anschlüsse für Bleika- oder Duresca- oder SF<sub>6</sub>-Rohrschienen: Die Anschlussart ist frei wählbar.

Zum PG 100-Konzept gehören auch feldweise geschottete und feldweise austauschbare Sammelschienengehäuse. Der Schalter kann ohne Demontage des Schalterkessels ausgebaut werden und die Antriebe für Schalter und Trenner lassen sich problemlos auswechseln.

Denken Sie zukünftig in Generationen. Verlangen Sie die PG 100-Unterlagen.

Sprecher Energie AG  
Mittelspannungsanlagen  
CH-5034 Suhr  
Telefon 064/33 13 13  
Telex 981120 ssm ch  
Telefax 064/31 12 58